

**О ПРИНЦИПАХ СОГЛАСОВАНИЯ ТЕОРЕТИЧЕСКИХ ПОЛОЖЕНИЙ  
РАЗНЫХ КОНЦЕПЦИЙ В РАМКАХ  
ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ИССЛЕДОВАНИЯ  
(МЕЖВУЗОВСКИЙ НАУЧНЫЙ СЕМИНАР)**

**Е. А. Плетнева**

*Воронежский государственный университет*

Поступила в редакцию 12 марта 2013 г.

6 февраля 2013 года в рамках серии научных семинаров, организованных факультетом романо-германской филологии ВГУ и воронежским МИОН, состоялся очередной ежегодный межвузовский научный семинар, посвященный актуальным проблемам современной лингвистики – «О принципах согласования теоретических положений разных концепций в рамках лингвистического исследования». В работе семинара приняли активное участие проф. Л. В. Лаенко, проф. О. И. Быкова, а также около 30 преподавателей, аспирантов, соискателей и студентов различных отделений и кафедр факультета РГФ ВГУ, а также коллеги из Липецка.

Программа семинара была вполне традиционной и предполагала вступительное слово, два установочных доклада руководителей семинара, четыре иллюстрирующих доклада, свободную дискуссию, которая подразумевает обсуждение услышанного и постановку новых проблем в рамках заявленных тем, а также подведение итогов.

Первый блок сообщений был представлен бесшумными организаторами и руководителями семинара – профессорами Л. И. Гришаевой и Л. В. Цуриковой, которые познакомили аудиторию со своим видением наиболее важных вопросов многоуровневости и междисциплинарности в современных лингвистических исследованиях.

Открыла научный семинар профессор немецкой филологии Л. И. Гришаева с выступлением на тему «Междисциплинарность лингвистического исследования: PRO и CONTRA». Вначале проф. Л. И. Гришаева поделилась с аудиторией своим пониманием того, что представляют собой междисциплинарные исследования. По убеждению докладчика, междисциплинарность и комплексность в лингвистических исследованиях всегда должны подразумевать появление качественно новых результатов, поскольку под данными терминами ни в коем случае не должна

подразумеваться сумма разных концепций. Лингвистический анализ всегда должен быть направлен на выявление того, как устроен язык, и всегда должен приводить к выявлению лингвистически релевантных закономерностей.

Далее докладчик рассмотрела разные типы анализа, оценила их достоинства и существующие ограничения. Так, полевые исследования вполне универсальны, но статичны, что было продемонстрировано на примерах. Остановившись подробнее на вопросе о закономерностях полевых исследований, проф. Л. И. Гришаева привела ряд примеров неадекватного выбора приемов и методов анализа в диссертационных работах. Например, говоря о процедурах синтеза и анализа, она указала на необходимость строгой регламентированности их использования. Текст-грамматические методы, несмотря на свой молодой возраст, являются довольно хорошо разработанными. Что касается валентного анализа, то, по мнению проф. Л. И. Гришаевой, результаты этого анализа нельзя переносить на иные сферы жизни языка, поскольку у него весьма строго ограниченная сфера употребления.

Остро поставив вопрос о сущности анализа и его процедурах, докладчик указала на категорическую невозможность взаимозаменяемости рассматриваемых ею типов анализа. При этом, рассматривая текст в его лингвистическом и литературоведческом аспектах, проф. Л. И. Гришаева попыталась обосновать, каким образом и почему могут сочетаться приемы анализа, и еще раз подчеркнула, что междисциплинарный анализ является чрезвычайно продуктивным, поскольку должен приводить к принципиально новым результатам.

На вопрос профессора кафедры английской филологии Л. В. Лаенко о том, что первично – цель анализа или его единица, проф. Л. И. Гришаева ответила, что цель анализа неизменно носит первичный характер, но всегда зависит от материала исследования. В качестве примера она привела написание

диссертационной работы, в которой необходимый материал и методы анализа выбираются в зависимости от предмета и объекта исследования, а сама работа диссертанта должна отвечать на вопрос о том, зачем это необходимо изучать. Гораздо важнее для докладчика оказался вопрос определения свойства единиц, которые могут быть скорректированы в зависимости от формулировки цели и задач исследования.

На замечания профессора кафедры немецкой филологии О. И. Быковой по поводу проблемы междисциплинарных исследований проф. Л. И. Гришаева призвала коллег и молодых исследователей подходить ко всему критически, поскольку без критического анализа никакое исследование невозможно. Например, по ее мнению, такой термин, как «лингвоконцептология», избыточен, поскольку в принципе не корректно вести разговор о концептах, которые не являются лингвокультурными.

Последний вопрос поступил от доцента кафедры английской филологии А. В. Быстрых, который указал на то, что в диссертационных работах часто призывают применять проверочную процедуру анализа на другом материале. Не умаляет ли это научную значимость новых исследований? Докладчик согласилась с точкой зрения коллеги, что такая процедура возможна, однако отметила, что ее результаты не стоит экстраполировать.

Продолжила разговор профессор кафедры английской филологии Л. В. Цурикова, выступившая на тему «О “сочетательных потенциях” теории речевых актов в лингвистическом пространстве». Опираясь на положения, которые были озвучены проф. Л. И. Гришаевой, проф. Л. В. Цурикова тезисно прокомментировала основные идеи, высказанные коллегой. По мнению Любови Васильевны, проблема современных лингвистических исследований состоит в механическом подходе к ним, что может проявляться в некорректном заимствовании употребляемых методов, средств и др. и наполнении их новым смыслом. Подобное некорректное использование высказанных ранее мнений и терминов приводит, в свою очередь, к проблеме подмены понятий и идей, которые начинают функционировать как новые концепты, на которые впоследствии начинают ссылаться молодые или уже опытные исследователи. Так, проф. Л. В. Цурикова привела пример некорректного употребления терминов «речевой жанр» и «тип текста» вместо термина «речевой акт», что привело к такому концептуально неверному феномену, как, например, речевой акт письма-жалобы.

Кроме того, докладчик указала на порой недостаточно высокий уровень современной культуры изучения языка в нашей стране, который в отдельных случаях может приводить к тому, что с точки зрения

функционального анализа начинают анализировать понятия, например, прагматического анализа или когнитивной лингвистики. При этом, отметила проф. Л. В. Цурикова, очень многие новые словоупотребления и некоторые современные грамматические смыслы не могут быть объяснены с точки зрения традиционного структурного анализа. В данном контексте у докладчика возникает вопрос, как можно объяснить значение языковых единиц, которое не выводится из их компонентного анализа. Сама Любовь Васильевна целиком поддерживает мнение Людмилы Ивановны о том, как и с какой точки зрения необходимо проводить анализ таких речуеупотреблений, и указывает, что в зависимости от предмета и единиц исследования данный анализ будет проводиться с разных позиций.

В ходе своего сообщения проф. Л. В. Цурикова пришла к выводу, что, исходя из требований сегодняшнего дня, для современных исследований необходим новый взгляд на ситуацию, а также новый инструментарий, который был изобретен в рамках мировой лингвопрагматики, и призвала к более тщательному изучению и более широкому использованию первоисточников. Чтобы ответить на вопросы, что происходит с языком или каким способом люди общаются, лингвист должен изучать язык современными и адекватными способами, одним из которых является прагматическая теория речевых актов. При этом нельзя путать эти два понятия – прагматика и теория речевых актов, поскольку первое гораздо шире второго, но в то же время второе равняется первому.

На вопрос из аудитории, что важнее и продуктивнее для лингвистических исследований – индуктивный или дедуктивный подход, докладчик без сомнений отдала преимущество индуктивному подходу, поскольку лингвист всегда начинает работу со сбора эмпирического материала.

В ответ на вопрос, как избежать некорректного использования термина, проф. Л. В. Цурикова призвала еще раз всех коллег и молодых исследователей всегда обращаться к первоисточнику. Данный вопрос, в свою очередь, вызвал полемику между докладчиком и проф. Л. В. Лаенко о важности первоисточника для лингвистических исследований, а также того, что именно может и должно так называться, насколько близки понятия разделяемого терминологического знания и использования терминов в классическом смысле. Присоединившись к общей дискуссии, проф. Л. И. Гришаева указала, что бессмысленно и непродуктивно создавать новые термины или наполнять новым содержанием старые, а необходимо следовать в общем ключе использования классических терминов в их классическом и общеразделяемом виде.

Второй блок сообщений состоял из выступлений молодых исследователей и аспирантов, которые в своих сообщениях проиллюстрировали на практических примерах положения, представленные ранее их научными руководителями и наставниками.

В своем докладе аспирант кафедры английской филологии Е. А. Плотникова продолжила тему, затронутую ранее ее научным руководителем проф. Л. В. Цуриковой, и обратилась к рассмотрению темы о способах описания средств реализации манипулятивных стратегий в политическом дискурсе. Докладчик начала с вопроса о важности определения средств реализации манипулятивных стратегий, поделилась своим видением проблемы соотношения языка и власти. В завершение своего выступления Е. А. Плотникова подробно остановилась на том, каким образом политический дискурс преломляется в дискурсе СМИ, и сделала вывод, что в конечном итоге обе разновидности сливаются в третий тип дискурса, а именно в политический дискурс СМИ.

Второй доклад был представлен аспирантом проф. Л. В. Цуриковой Ю. В. Цокало. Тема доклада была сформулирована следующим образом: «Текст инструкции как коммуникативный феномен». В фокусе представленного сообщения находился вопрос о том, почему один и тот же тип текста в разных языковых культурах принимает разную форму. Докладчиком был сделан вывод о том, что, в зависимости от культурных и коммуникативно значимых, но внешних по отношению к тексту факторов, текст приобретает разную форму и содержательное наполнение, а также разный формат, что было продемонстрировано на примере однотипных текстов инструкций по применению бытовой техники, которые в разных языковых культурах (англоязычной и немецкоязычной) реализуются по-разному. Выбор данного материала для сопоставления был обусловлен докладчиком тем, что тип текста «инструкция» является стандартизированным, представляет общезначимую информацию и имеет одинаковое функциональное назначение (содержит правила работы с бытовым прибором) и содержательное наполнение.

В рамках своего доклада Ю. В. Цокало сделала вывод, что тексты инструкций на английском языке являются меньшими по объему, нежели тексты немецкоязычных инструкций, что, в свою очередь, вызвало вполне закономерный вопрос, чем именно обусловлено данное различие. Проанализировав структурные компоненты данных текстов, она выявила, что количество системообразующих элементов в англоязычных и немецкоязычных текстах не одинаково – как правило, в немецкоязычных инструкциях содержится больше разделов, чем в англоязычных. Кроме того, в текстах на обоих языках имеются разделы как идентичные, так и различающиеся по со-

держательному наполнению. Так, немецкоязычные разделы *Kennenlernen/Grundinformationen* и *Sicherheit* обычно представляют более подробную информацию, нежели англоязычные разделы *General Information* и *Safety instructions*. Таким образом, Ю. В. Цокало установила, что рассматриваемые тексты рассчитаны на разную аудиторию, воспитанную на разных традициях создания текста, что у представителей англоязычной и немецкоязычной культур приводит к разным коммуникативным ожиданиям, которые, в свою очередь, этот текст должны оправдать для его корректного восприятия.

Продолжила разговор аспирант кафедры немецкой филологии И. И. Хрипунова (научный руководитель – проф. Л. И. Гришаева). В докладе на тему «Аксиологические стратегии как объект междисциплинарного лингвистического изучения» И. И. Хрипунова отметила, что в современной лингвистической науке существует потребность в понимании того, почему тексты/высказывания, в которых оценка не эксплицируется, оказывают сильное воздействие на реципиента и почему эти тексты воспринимаются как аксиологически маркированные. Для этого докладчик сначала определила категорию «оценка», а также охарактеризовала лексико-семантические, грамматические, синтаксические средства и способы выражения оценки. Для ответа на вопрос, за счет чего грамматические конструкции, безоценочная лексика, средства неэкспрессивного синтаксиса приобретают несвойственные им оценочные смыслы, И. И. Хрипунова обратилась к данным когнитивной лингвистики и поделилась с аудиторией своим пониманием того, почему высказывания, не содержащие единицы с оценочной семантикой, могут осмысляться как оценочные, что позволило докладчику начать разговор о таком сложном феномене, как аксиологический фон, и его маркерах.

В заключение докладчик подчеркнула, что маркеры аксиологического фона являются своеобразным «якорем», обеспечивающим фокусировку внимания на чем-либо и «включающим» оценочную деятельность. Именно поэтому даже нейтральные вне контекста высказывания на уровне макротекста могут приобретать разнообразные аксиологические смыслы и позволяют реципиенту подводить группы объектов под конкретные аксиологические категории.

Последним в программе семинара было выступление Н. В. Довгань на тему «Рецензия на художественные произведения: литературоведческий и лингвистический подходы к описанию», в котором докладчик дала определение рецензии с литературоведческих позиций, с точки зрения его композиционных особенностей, тематической и жанровой направленности, сюжетной линии. По мнению Н. В. Довгань, в своей работе рецензент отбирает языковые средства,

руководствуясь не только желанием охарактеризовать исходный текст с литературоведческих позиций, но и желанием привлечь внимание читателя к своей рецензии. Использование тех или иных языковых средств обусловлено стремлением рецензента подчеркнуть и задать определенный ракурс интерпретации текста. Таким образом, литературоведческий анализ рецензии может быть дополнен лингвистическими приемами описания на уровне целого текста и отдельных его компонентов.

Н. В. Довгань отметила, что, выстраивая в каждом отдельном тексте неповторимую словесную комбинацию, используя разнообразные лексические единицы, стилистические приемы, структурно и синтаксически организуя текст на уровне отдельного предложения, выстраивая определенную последовательность макрокомпонентов на уровне целого текста, рецензент реализует стоящие перед ним цели и задачи рецензирования. Совокупность используемых литературоведческих и лингвистических приемов описания позволяет представить рецензию как инвариант, включающий обязательные и факультативные компоненты, а также типичные варианты их сочленения. Названные приемы и результаты анализа рецензии объясняют тот факт, что рецензия на сегодняшний день является самой востребованной жанровой формой литературной критики, функциональ-

ный потенциал которой не ограничивается только информированием и ориентированием читателя, а наделяет ее способностью влиять на формирование позиции читателя в отношении рецензируемого произведения и осмысления окружающей действительности.

Запланированная дискуссия, которая должна была составить третий блок семинара, в этот раз состоялась после первого блока сообщений. Познавательная полемика маститых ученых факультета РГФ в очередной раз подала пример научного воодушевления их коллегам, аспирантам и соискателям. Хотелось бы выразить благодарность всем участникам семинара и особенно проф. Л. В. Лаенко и проф. О. И. Быковой за активный интерес к обсуждению дискуссионных проблем, глубокие вопросы к докладчикам, а также признательность бессменным организаторам семинара проф. Л. И. Гришаевой и проф. Л. В. Цуриковой за их научный энтузиазм, который регулярно предоставляет нам возможность принимать участие в подобных познавательных научных мероприятиях.

Приглашаем всех наших коллег участвовать в проводимых на факультете романо-германской филологии научных мероприятиях и надеемся, что такие традиционные встречи позволят их участникам познакомиться с наиболее актуальными исследованиями в области современной лингвистики.

*Воронежский государственный университет*

*Плетнева Е. А., кандидат филологических наук,  
преподаватель кафедры английской филологии*

*E-mail: pletneva\_e\_a@mail.ru*

*Voronezh State University*

*Pletneva E. A., Candidate of Philology, Lecturer of the  
English Philology Department*

*E-mail: pletneva\_e\_a@mail.ru*